

# LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE CMR

**Codice articolo**  
**0106**

**Meccanografica a 5 copie**  
**in carta chimica**

**F.to 240 mm x 12" (305 mm.)**

**BAR-CODE**  
**Scatola da 250 moduli.**  
**8 032611 900914**

1  
Esemplare per  
Exemplaire pour  
Copy for  
Exemplar für

Il mittente  
l'expéditeur  
sender  
Absender

Codice trasportatore  
Code transporteur  
Code of carrier  
Code Frachtführer

**1** Mittente (cognome, nome, stato)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)  
Absender (Name, Anschrift, Land)

**2** Destinataro (cognome, nome, stato)  
Destinataire (nom, adresse, pays)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

**3** Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

**4** Luogo e data della presa in carico della merce  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

**5** Documenti allegati  
Documents annexés  
Beigefügte Dokumente

**6** Contrassegni e numeri  
Marques et numéros  
Kennzeichen und Nummern

**7** Numero dei colli  
Nombre des colis  
Anzahl der Packstücke

**8** Imballaggio  
Mode d'emballage  
Art der Verpackung

**9** Denominazione contenente  
della merce / Nature de  
la marchandise  
Bezeichnung des Gutes

**10** N. di statistica  
No statistique  
Statistiknummer

**11** Peso lordo kg.  
Poids brut, kg  
Bruttogewicht in kg.

**12** Volume m<sup>3</sup>  
Cubage m<sup>3</sup>  
Umfang in m<sup>3</sup>

**16** Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)  
Transporteur (nom, adresse, pays)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

**17** Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

**18** Riserve ed osservazioni del trasportatore  
Réserves et observations du transporteur  
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

**13** Istruzioni del mittente  
Instructions de l'expéditeur  
Anweisungen des Absenders

**14** Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement  
Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Franco / Free  
 Assogato / Non franco / Unfrei

**15** Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

**19** Convenzioni particolari  
Conventions particulières  
Besondere Vereinbarungen

**20** Da pagare per il payer  
par (in Zahlen) com:  
Prezzo traspo. / Prix trans-  
port / Fracht  
Abb. / Reductions  
Ermäßigungen  
Sotto / Soles  
Zehnerausweise  
Maggior. / Suppléments  
Zuschläge  
Supplém. / Charges  
Zubehörgelühren  
Tar. / Tar. / Gesamtwert

Mittente  
Expéditeur / Absender

Valuta  
Monnaie / Währung

Destinatario  
Destinataire / Empfänger

**21** Compilato a  
Etablie à  
Ausgefertigt in

il  
le  
am

20

**22** Firma e timbro del mittente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Unterschrift und Stempel des Absenders

**23** Firma e timbro del trasportatore  
Signature et timbre du transporteur  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Taglia motrice  
Numéro d'immatriculation de la motrice  
Nummernschild der Kraftmaschine

Taglia rimorchio  
Tractor number plate  
Nummernschild des Anhängers

**24** Merce ricevuta  
Marchandises reçues  
Gut empfangen

Lungo  
Lieu  
Ort

il  
le  
am

20

Firma e timbro del destinatario  
Signature et timbre du destinataire  
Unterschrift und Stempel des Empfängers

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE  
LETTRE DE VOTURE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

**N.**

Questo trasporto è sottome-  
sso, nonostante qualsiasi  
clausola contraria alla  
convenzione relativa al con-  
tratto di trasporto interna-  
zionale di merci su strada  
(CMR).

Ce transport est soumis,  
nonobstant toute clause  
contraire, à la Convention  
relative au contrat de trans-  
port international de mar-  
chandises par route (CMR).

Diese Beförderung unterliegt  
trotz einer gegenteiligen Ab-  
machung den Bestimmungen  
des Übereinkommens über  
den Beförderungsvertrag im  
internationalen Straßenver-  
kehr (CMR).

Per la merce pericolosa indicare oltre la denominazione contenuta in classe, la classe, la cifra e se del caso, la lettera.  
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la désignation figurant, la classe, la citation figurant, la lettre et le cas échéant, la lettre.  
Bei gefährlichen Gütern, außer der vollständigen Bezeichnung, die Klasse, die Ziffer und falls erforderlich, die Buchstabe.

Model IRU Genève